

相关资源



- 了解更多口罩（包括呼吸器）相关信息，请访问：ph.lacounty.gov/masks
- 了解关于加州职业安全与健康管理局 (Cal/OSHA) 规定的更多信息，请访问：dir.ca.gov/dosh/coronavirus/Non_Emergency_Regulations
- 了解关于工伤赔偿的更多信息，请访问：dir.ca.gov/dwc/InjuredWorker.htm
- 了解关于伤残保险理赔的更多信息，请访问：edd.ca.gov/en/Disability/How_to_File_a_DI_Claim_in_SDI_Online
- 了解关于洛杉矶市带薪病假的更多信息，请访问 wagesla.lacity.org
- 了解如何向 Cal/OSHA 提交投诉的更多信息，请访问：dir.ca.gov/covid/workplace-issues.html
- 了解关于洛杉矶县公共卫生局 (LAC DPH) 隔离指南的更多信息，请访问：ph.lacounty.gov/covidcommunity
- 公共卫生委员会计划 (Public Health Councils Program) 为特定高风险行业的工人提供外展服务，了解更多信息，请访问：<http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/phcouncils/>

如果您在感染 COVID-19 后患严重疾病的风险较高，请考虑采取以下措施，在工作时保护自己：



- (1) 如果您在室内和其他人一起工作，请要求您的雇主提供呼吸器。当您在室内与他人共处时，或与他人一起乘车时，请佩戴它。如果您不适合佩戴呼吸器，其次的最佳选择是“佩戴两层口罩”（即在医用口罩外佩戴一个贴合良好的布口罩）或佩戴一个经过调整贴合面部的口罩。请访问 ph.lacounty.gov/masks 了解更多信息。
- (2) 如果工作条件允许，请与他人保持 6 英尺的距离。
- (3) 在休息时间，当您必须摘下口罩吃东西或喝水时，请尽量在室外进行，并远离他人。如果您必须在周围有其他人的室内进食，如有可能，打开门窗并与他人保持距离。
- (4) 在安全的情况下，打开工作区域的窗户或门。新鲜空气有助于减少空气中的飞沫数量，降低感染 COVID-19 的风险。
- (5) 确保您接种了所有建议接种的 COVID-19 疫苗。如需了解更多信息，请访问 ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated。
- (6) 如果您感染了 COVID-19，您可以获得治疗 COVID-19 的药物，帮助您免于罹患重病。口服药物必须在症状首次出现的 5 天内开始服用。药物是免费的。请咨询您的医生或致电 (833) 540-0473。如需了解更多信息，请访问 ph.lacounty.gov/covidmedicines。



COVID-19 安全： 工人权利

洛杉矶县公共卫生局

www.publichealth.lacounty.gov

3/19/2024

《工人权利》宣传册内容。目前发布在：
publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/business/Workers_Rights_Pamphlet.pdf



COUNTY OF LOS ANGELES
Public Health

(Simplified Chinese)

COVID-19 安全：加州工人权利



根据加州职业安全与健康管理局 (Cal/OSHA) 的规定，您的雇主必须采取措施保护您免受 COVID-19 的侵害。通过以下方式，了解您的权利和报告违规行为：

- 与您的主管或者安全代表交谈。
- 与您的工会代表交谈。
- 致电 (213) 576-7451 或 833-579-0927，向 Cal/OSHA 提交投诉。

员工培训



- 您的雇主必须具备一项及时更新的书面预防 COVID-19 计划。该计划将识别、评估和纠正在工作场所的 COVID-19 隐患，并为工人提供关于这项预防计划的培训。该计划可以是单独的计划，也可以是您的雇主的员工伤病预防计划的一部分。

个人防护装备（或称“PPE”）



- 如果您要求您在工作时佩戴口罩，您的雇主必须免费为您提供口罩，并在需要时更换。
- 虽然所有的口罩都能提供一定程度的防护作用，但贴合面部的呼吸器，特别是 N95 呼吸器，能提供最佳防护。
- 如果您在周围有其他人的室内或车辆中工作，并想佩戴呼吸器，如果您提出要求，您的雇主必须为您提供免费的呼吸器。您的雇主必须为您提供尺寸合适的呼吸器，并培训您如何正确佩戴呼吸器，包括如何进行密封性检查。
- 您的雇主不能因为您在工作时佩戴口罩而阻止您佩戴或打击报复您。
- 如果医用口罩和呼吸器变湿或变脏，就必须进行更换。如果您使用呼吸器，请查看制造商的说明，了解佩戴多长时间之后就应该丢弃。医用口罩应在佩戴一次后丢弃。

请访问 ph.lacounty.gov/masks 了解更多信息。

 了解您的权利。

COVID-19 检测



- 雇主必须在付薪时间内向任何在工作中与 COVID-19 有过密切接触，或在工作场所爆发疫情时可能接触过病毒（在过去 30 天内从 COVID-19 中康复并且无症状的人除外）的工人提供免费检测。
- 可以通过您的雇主，在您的医生办公室或卫生中心，在当地卫生部门或社区检测点进行检测。
- “免费”是指您的雇主必须承担您的所有检测费用，包括检测时间内的工资（包括往返检测点的时间）。他们还必须报销您前往检测点的交通费用（例如按英里支付的交通补贴或公共交通费用）。

带薪病假



- 如果您因为感染 COVID-19 而无法工作，请立即告知您的雇主。
- 加州的永久性带薪病假法律适用于大部分工人，要求雇主提供每年至少 40 小时或 5 天的带薪病假。您可以把这段时间用于从身心疾病或受伤中恢复，或者用于预防性护理，或者用于照顾家人。
- 洛杉矶县的一些城市还实施了最少带薪病假法律。例如，洛杉矶市要求符合资格的工人每年有 48 小时或 6 天的带薪病假。
- 如果您相信自己在工作场所感染了 COVID-19，您可以向您的雇主申请工伤赔偿，以支付医疗账单、补偿失去的工资和其他与生病相关的费用。
- 如果您感染了 COVID-19 而无法工作，您可以申请伤残保险理赔来帮助支付账单。您将需要您的医生或一名州或当地卫生官员出具您患有 COVID-19 的证明。

如果我在工作中对 COVID-19 安全有顾虑，我可以做什么？

- 与您的主管或安全代表交谈。
- 与您的工会代表交谈。
- 致电 (213) 576-7451 或 833-579-0927，向 Cal/OSHA 提交投诉。

